KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e januari 1967 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het organiek reglement van de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij", heeft de 27e januari 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 3 janvier 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement organique de la Caisse commune de la pêche maritime", a donné le 27 janvier 1967 l'avis suivant :

Het ontwerp wil een nieuw organiek reglement voor de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij vaststellen.

Deze Gemeenschappelijke Kas is opgericht bij artikel 18 van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden.

Deze Kas is samen met de bij dezelfde wet opgerichte Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij vermeld onder letter B van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zodat rekening moet worden gehouden met de regelen met betrekking tot de instellingen van categorie B.

Krachtens artikel 18 van evengenoemde wet van 30 december 1929 wordt onder al de reders ter visserij en de reders-stuurlieden onder de benaming Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij, een maatschappij van onderlinge verzekering tegen de arbeidsongevallen der zeevissers ingesteld en zijn de reders van vissersvaartuigen alsmede de reders-stuurlieden die hun eigen boot exploiteren, hetzij alleen, hetzij met een bemanning wier leden al dan niet deelgenoot zijn, verplicht zich aan te sluiten bij die Kas.

Die Kas treedt in de plaats van de reders voor wat betreft de verplichtingen die hun bij meergenoemde wet van 30 december 1929 ter zake van arbeidsongevallen zijn opgelegd ; zij heeft bovendien krachtens artikel 20bis van dezelfde wet als opdracht aanvullende toelagen uit te keren waarvan het bedrag en de voorwaarden bij koninklijk besluit zijn vastgesteld.

.../...

Om uit te maken of voor iedere bepaling van het ontwerp van organiek reglement rechtsgrond voorhanden is, zal dus met tal van wettelijke normen rekening moeten worden gehouden, en wel meer bepaald met de regels van de wet van 30 december 1929, met de toepasselijke bepalingen van de wet van 16 maart 1954, alsook eventueel met artikel 2 van boek I, titel X, van het Wetboek van koophandel en met hetgeen het gemeen recht inzake openbare instellingen zou kunnen worden genoemd.

\+
\+ \+

Zoals hierna zal blijken, zijn enkele bepalingen van het ontwerp de herhaling van bepalingen van de wet van 30 december 1929 of ook soms van de wet van 16 maart 1954. Aan een dergelijke herhaling is het gevaar verbonden, dat er enerzijds verwarring mogelijk is over de ware aard van de daarin vervatte regelen en dat anderzijds de niet-herhaalde regelen over het hoofd zouden kunnen worden gezien omdat men in de praktijk enkel het organiek koninklijk besluit zou raadplegen en toepassen. Daarom lijkt het aan te bevelen, van het blote herhalen van wettelijke bepalingen af te zien.

\+
\+ \+

In de aanhef van het ontwerp zouden de verwijzingen naar de rechtsgrond juister als volgt vermeld zijn :

.../...

"Gelet op de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, inzonderheid op hoofdstuk III, gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 en de wet van 7 april 1953 ;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid gewijzigd bij de wet van 14 juli 1961 en het koninklijk besluit van 18 december 1957;".

\+
\+ +

In het opschrift van hoofdstuk I van het ontwerp wordt aangekondigd een bepaling in verband met de duur van de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij. Het ontwerp bevat echter terecht geen enkele bepaling in dat verband.

Zoals hierna zal blijken, dienen evenwel alle bepalingen van hoofdstuk I te worden geschrapt, zodat het opschrift dient te vervallen.

\+
\+ +

Luidens artikel 1 van het ontwerp, wordt een verzekeringskas onder de benaming "Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij" opgericht. Deze bepaling is onjuist, daar die oprichting reeds blijkt uit artikel 18 van de wet van 30 december 1929, en is overbodig want zij doet niet anders dan een wettelijke bepaling op een overigens onvolledige en alleszins nutteloze wijze herhalen. Die herhaling is eveneens gevaarlijk doordat zij zich niet strikt houdt aan de termen van de wet : zo spreekt het ontwerp van "verzekeringskas", terwijl in artikel 18 van de wet sprake is van "een maatschappij van onderlinge verzekering". Artikel 1 van het ontwerp kan zonder bezwaar worden geschrapt.

\+
\+ +

Artikel 2 van het ontwerp,dat het bestaan van de drie afdelingen van de Gemeenschappelijke Kas in herinnering brengt, is eveneens overbodig gelet op het bepaalde in artikel 20, eerste lid, van de wet van 30 december 1929. Het dient te worden geschrapt.

\+

\+ +

Artikel 3 van het ontwerp wil een beschrijving geven van de taak van de Gemeenschappelijke Kas.

Enerzijds brengt het de wettelijke bepalingen in herinnering zodat het in die mate zonder bezwaar kan worden gemist.

Anderzijds doet de slotbepaling,volgens welke de aangeslotene in geen geval gewaarborgd is tegen veroordelingen wegens burgerlijke aansprakelijkheid voorzien bij artikel 26 van de wet en tegen veroordelingen tot boete die het karakter hebben van persoonlijke straffen, niets anders dan het bestaande recht commentariëren. Die bepaling is misschien op haar plaats in een commentaar op de wet maar niet in het organiek reglement van de Gemeenschappelijke Kas. Zij dient te worden geschrapt.

Ten slotte is er de bepaling die luidt als volgt : "Voor zover niet ten laste van de reder overeenkomstig de wet van 5 juni 1928 betreffende de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst, is de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij eveneens gehouden :

.../...

a) tot terugbetaling van een bedrag volgens het aldaar wettelijk of zo niet gebruikelijk tarief wanneer deze zorgen in het buitenland zijn toegediend ;

b) tot dekking van eventuele repatriëringskosten indien de visser ter verzorging in het buitenland is gebleven".

Wat het bepaalde onder a betreft, dient te worden opgemerkt dat het koninklijk besluit van 24 juni 1930 dat ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 30 december 1929 het tarief voor terugbetaling van geneeskundige kosten vaststelt, in artikel 1 verwijst naar het tarief vastgesteld ter uitvoering van de algemene wetgeving op de arbeidsongevallen (thans het besluit van de Regent van 8 maart 1948 en het koninklijk besluit van 16 april 1965). Dit tarief geldt ook voor behandeling in het buitenland. Het ontwerp wijkt dus hierbij af van het koninklijk besluit van 24 juni 1930. Hoewel de Koning op grond van artikel 4, vierde lid, van de wet van 30 december 1929 bevoegd is tot het vaststellen van bedoeld tarief, toch lijkt het minder aangewezen deze materie in het organiek reglement van de Gemeenschappelijke Kas te regelen. De voorkeur dient te worden gegeven aan een rechtstreekse wijziging van bedoeld tarief.

Wat het bepaalde onder b betreft, dient te worden vastgesteld dat in de wet van 30 december 1929 geen sprake is van repatriëringskosten. De materie van repatriëring is uitsluitend geregeld door de wet van 5 juni 1928. Niettegenstaande het humanitair karakter van de verplichting moet worden aangenomen dat de Koning de bevoegdheid mist zowel om de taak van de Gemeenschappelijke Kas te verruimen tot

.../...

verplichtingen die niet op de werkgever inzake arbeidsongevallen berusten als om de werkgevers te verplichten tot een onderlinge verzekering voor het vervullen van verplichtingen waaraan zij krachtens de wet van 5 juni 1928 en de wet van 30 december 1929 eigenlijk zouden ontsnappen.

\+

\+ +

Artikel 4 van het ontwerp kan zonder bezwaar worden gemist, want het herhaalt slechts het bepaalde in artikel 18, tweede lid, van de wet van 30 december 1929.

\+

\+ +

Bij hoofdstuk II, dat de voorwaarden van de verzekeringen betreft, kan het volgende worden opgemerkt. Ongetwijfeld werd in het huidige organiek reglement, dat van 1930 dagtekent, terecht van verzekering gesproken. Inderdaad, toentertijd was de taak van de Gemeenschappelijke Kas beperkt tot het verzekeren van het risico van arbeidsongevallen. Thans is die opdracht ingevolge de wet van 7 april 1953 verruimd daar deze wet de Gemeenschappelijke Kas ermede belast heeft bijkomende toelagen en steungelden uit te keren. Dit laatste kan bezwaarlijk onder het begrip "verzekering" worden ondergebracht, aangezien de wet van 7 april 1953 de verplichtingen welke op de afdeling "Steun- en Voorzorgsfonds" rusten, rechtstreeks aan de Gemeenschappelijke Kas oplegt zonder daarvan, zoals voor de vergoeding van schade uit arbeidsongevallen wel het geval is (zie artikel 19 van de wet), eerst een verplichting van de

.../...

werkgever te maken. Het is dan ook verkieslijk het begrip "verzekering" te vervangen door het begrip "toetreding" of "aansluiting". Er is overigens in dit opzicht een zekere aarzeling in het ontwerp te bespeuren. Met betrekking tot deze twee termen kan men bijvoorbeeld de artikelen 6 en 11, waar sprake is van aangeslotene, vergelijken met de artikelen 8 tot 10 en 12, waar het begrip "verzekeren" wordt gehanteerd. Het begrip "aansluiting" is trouwens wettelijk bekrachtigd door artikel 18, derde lid, van de wet waar gezegd wordt dat de aansluiting verplicht is.

\+

\+ \+

Artikel 5 van het ontwerp herneemt artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 mei 1930. Het spreekt echter niet meer over de mogelijkheid van schorsing van de verzekering.

\+

\+ \+

Artikel 6 van het ontwerp stemt overeen met artikel 5, eerste lid, van het bestaande organiek reglement. De uitdrukking "verzekerde personen" sticht verwarring aangezien, zoals uit artikel 9 van het ontwerp blijkt, de verzekerde degene is die de verzekering afsluit, hetgeen hier niet bedoeld wordt. Men schrijve liever bijvoorbeeld "door de verzekering gedekte personen".

\+

\+ \+

.../...

Artikel 7 van het ontwerp brengt het bepaalde in artikel 21 van de wet in herinnering. In deze laatste bepaling is sprake van bijdragen en premiën. Het ontwerp spreekt evenwel alleen van bijdragen en wel omdat het koninklijk besluit van 21 december 1956 alleen bijdragen oplegt. Dit artikel 7 kan echter zonder bezwaar worden gemist. Het dient te worden geschrapt.

\+

\+ \+

Artikel 8 van het ontwerp volgt eigenlijk impliciet uit artikel 21 van de wet en is dus niet volstrekt noodzakelijk. Het dient te worden geschrapt.

\+

\+ \+

In artikel 9 van het ontwerp dienen de woorden "Onverminderd de bepalingen van artikel 8" te worden geschrapt ingevolge het voorstel om dit artikel in het ontwerp te schrappen.

\+

\+ \+

In artikel 11, tweede lid, van het ontwerp dienen de woorden "op straffe van sancties voorzien bij artikel 12, 2°" te worden geschrapt, aangezien deze sancties niet altijd zullen kunnen worden toegepast bij weigering van inlichtingen.

\+

\+ \+

.../...

In artikel 12 is er in de eerste plaats discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst. In de eerste is sprake van "verzekeringskontrakt", in de tweede van "assurance" (verzekering).

In de tweede plaats is er het fundamenteel bezwaar dat dit artikel van het ontwerp afwijkt van artikel 24 van de wet van 30 december 1929. Als men beide teksten zorgvuldig vergelijkt, merkt men op, dat het ontwerp in 2° onvolledig is en dat de regel die in het tweede lid van 1° is vervat, ook volgens de wet moet gelden voor het geval bedoeld in 2°.
Dit alles bewijst eens te meer het gevaar van onvolledige herhalingen van wettelijke bepalingen in een koninklijk besluit.

Dit artikel 12 dient te worden geschrapt, daar de aldaar bedoelde materie uitsluitend door artikel 24 van de wet moet worden geregeld.

\+

\+ \+

Volgens artikel 13 wordt de niet-betaalde bijdrage vervolgd bij dwangbevel "uitvoerbaar door dadelijke gerechtshulp zoals in zaken van rechtstreekse belastingen".

Artikel 24 van de wet van 30 december 1929 moge de Koning belasten met het vaststellen van de "modaliteiten" inzake het betalen van de verschuldigde bijdragen, het laat de Koning niet toe ten voordele van de Gemeenschappelijke Kas af te wijken van het gemeen recht inzake inning van schuldvorderingen. Een dergelijke bepaling zou alleen nuttig zijn, indien een uitdrukkelijke wettelijke bepaling in die zin zou beslissen.

Artikel 13 moet dus in die zin worden herzien.

.../...

Artikel 13, laatste lid, van het ontwerp bepaalt dat de geschillen tussen de verzekerden en de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij onder de bevoegdheid van de burgerlijke rechtbanken vallen.

Deze tekst is de herhaling van de eerste volzin van artikel 31, tweede lid, van de wet van 30 december 1929, zoals gewijzigd bij de wet van 7 april 1953.

De tweede volzin wordt evenwel niet overgenomen in het ontwerp.

Artikel 13, laatste lid, dient dan ook te worden geschrapt als een overbodige, en nogmaals onvolledige herhaling van de wet.

\+
\+ \+

Artikel 14 van het ontwerp kan zonder bezwaar worden gemist daar de aldaar bedoelde regel genoegzaam blijkt uit de artikelen 19 en 32, laatste volzin, van de wet van 30 december 1929.

\+
\+ \+

Artikel 15 van het ontwerp betreft de aangifte van het ongeval. Het herneemt voor een deel het bepaalde in artikel 29 van de wet van 30 december 1929 en in het later gewijzigde koninklijk besluit van 24 juni 1930 betreffende dezelfde materie. Het is dan ook overbodig en dient te worden geschrapt.

\+
\+ \+

.../...

Artikel 16 betreft de samenstelling van de raad van beheer.

Een van de leden ervan is volgens het ontwerp "de waterschout die de Belgische zeekust - wat de visserij betreft - onder zijn bevoegdheid heeft". Deze ambtenaar werd volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren gekozen omdat de aangiften van arbeidsongevallen bij hem moeten worden gedaan.

Voorts is de raad van beheer, benevens uit een voorzitter, volgens artikel 25 van de wet van 30 december 1929 samengesteld uit "twee reders, twee reders-schippers en drie vissers of hun afgevaardigden".

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren wil het ontwerp de benoeming van die leden aan de Minister van Sociale Voorzorg opdragen. De leden die de vissers vertegenwoordigen, zouden voorgedragen worden op een dubbele lijst door de meest representatieve werknemers-organisaties, terwijl de overige leden zouden worden benoemd uit een lijst van twee kandidaten voor ieder mandaat, voorgedragen door de algemene vergadering.

Dit alles komt niet voldoende tot uiting in de tekst van het ontwerp. Daarom wordt de volgende lezing voor artikel 16 aanbevolen :

.../...

"Artikel 16.-

De Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij wordt beheerd door een raad van beheer, bestaande uit een voorzitter, twee reders, twee reders-schippers en drie vissers of hun afgevaardigden en de waterschout die de Belgische zeekust wat de visserij betreft onder zijn bevoegdheid heeft.

De Koning benoemt op voorstel van de raad van beheer de voorzitter uit een lijst van personen die buiten het zeevisserijbedrijf staan.

De Minister van Sociale Voorzorg benoemt de leden die de reders of de reders-schippers vertegenwoordigen, uit een lijst van twee kandidaten voor ieder mandaat, voorgedragen door de algemene vergadering overeenkomstig artikel 37 , en de leden die de vissers vertegenwoordigen, uit een lijst van twee kandidaten voor ieder mandaat, voorgedragen door de meest representatieve werknemersorganisaties".

+

+ +

.../...

Volgens het tweede lid van artikel 17 is het mandaat van de leden van de raad van beheer, met uitzondering van de voorzitter en de waterschout, om de drie jaar bij de helft vernieuwbaar.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren wordt hier niet alleen de helft van de betrokken leden bedoeld, maar ook de helft van iedere categorie van leden. Dit zou in de tekst tot uiting moeten komen.

Het derde lid kan bezwaarlijk toepasselijk zijn op de waterschout; dit zou ook in de tekst moeten worden gezegd. Voor het derde lid wordt de volgende tekst aanbevolen :

"Zodra een mandaat van lid van de raad van beheer als bedoeld in artikel 16, laatste lid, wegens overlijden of ontslag openvalt, voorziet de raad van beheer in de voorlopige vervanging totdat een opvolger wordt benoemd".

Het vierde lid luidt als volgt :

"Het plaatsvervangend lid wordt voorgedragen zoals voorzien bij artikel 16, derde en vierde lid".

Deze bepaling is overbodig want die regel volgt reeds voldoende uit artikel 16, derde en vierde lid, waarnaar wordt verwezen. Het is overigens onjuist te spreken van plaatsvervangend lid waar de opvolger wordt bedoeld.

Anderzijds zou het wellicht nuttig zijn, gelet op het bepaalde in het eerste en het tweede lid van artikel 17, in het ontwerp een bepaling op te nemen volgens welke degene die een ontslagnemend of overleden lid opvolgt,

dezes mandaat voltooit.

\+

\+ +

Voor de tweede volzin van het eerste lid van artikel 18 wordt de volgende tekst aanbevolen :

"De raad wordt ook bijeengeroepen wanneer ten minste drie leden van de raad het vragen".

In het tweede en het derde lid gebruike men telkens "oproepingsbrief" of "uitnodigingsbrief".

\+

\+ +

Voor het eerste lid van artikel 19 wordt voorgesteld

"De raad kan slechts geldig beslissen indien de meerderheid der leden aanwezig is. Over punten die voor een tweede maal op de agende zijn gebracht, kan hij beslissen ongeacht het aantal aanwezige leden, mits de uitnodiging daarvan uitdrukkelijk melding maakt".

\+

\+ +

Artikel 20 van het ontwerp regelt de bevoegdheid van de raad van beheer.

.../...

In het eerste lid komen de woorden voor "behoudens verzet vanwege de Minister van Sociale Voorzorg of de Minister van Financiën". Deze woorden dienen geschrapt te worden. De wet van 16 maart 1954 heeft het optreden van die Ministers afhankelijk gesteld van een bijzondere procedure, die hierin bestaat dat de regeringscommissaris tegen de beslissing van de raad bij de Minister beroep moet aantekenen. Sinds deze wet is alleen nog deze procedure waarnaar artikel 31, tweede lid, van het ontwerp overigens verwijst, mogelijk.

In het tweede lid komen de woorden voor "alle betalingen verrichten met of zonder vervanging". Volgens de authentieke Nederlandse tekst van het Burgerlijk Wetboek dient de term "indeplaatsstelling" te worden gebruikt om subrogatie aan te duiden.

In dezelfde tekst wordt de raad van beheer bevoegd verklaard om alle schenkingen of legaten te aanvaarden of te verzaken. Deze bepaling moet in nader verband worden gebracht met artikel 52 van het ontwerp en met artikel 20, tweede lid, van de wet. Er moge hier verwezen worden naar de commentaar op artikel 52 van het ontwerp.

Volgens dezelfde tekst kan de raad van beheer "machtiging verlenen zowel als aanlegger dan als verweerder tot alle rechtsvorderingen op vervolging en benaarstiging vanwege de voorzitter en de griffier, behalve in spoedeisende gevallen voor dewelke de voorzitter en de griffier in rechte optreden". Artikel 28, tweede lid, van het ontwerp bepaalt evenwel dat de griffier de Gemeenschappelijke Kas in alle gerechtelijke handelingen vertegenwoordigt.

.../...

Hoewel het Hof van cassatie bij arrest van 10 oktober 1952 (R.W. 1952-1953, kol. 635) beslist heeft dat de vertegenwoordiging in rechte van een openbare instelling bij wet moet worden geregeld, is er toch geen bezwaar dat de Koning dit domein zou betreden bij het vaststellen van het organiek reglement, mits hij evenwel de regel in acht neemt die in artikel 2 van boek I, titel X, van het Wetboek van koophandel is vervat en volgens welke de verenigingen van onderlinge verzekering in rechte worden vertegenwoordigd door hun bestuurders.

Hieruit volgt dat de hier besproken tekst van het ontwerp, waarvoor blijkbaar de artikelen 74, 106 en 124 van de provinciewet als voorbeeld hebben gediend, kan worden aanvaard.

Volgens het tweede lid van artikel 20 van het ontwerp kan de raad van beheer "alle inwilligingen goedkeuren of afwijzen en vergelijken (in de Franse tekst : compromis) treffen nopens alle maatschappelijke belangen". In artikel 464 van het Burgerlijk Wetboek wordt in de Nederlandse tekst vastgesteld bij de wet van 30 december 1961 de term "berusting" als aequivalent voor "acquiescements" gebruikt. Wat betreft het sluiten van compromissen moet worden opgemerkt dat uit de combinatie van de artikelen 1004 en 83 van het Burgerlijk Wetboek volgt dat openbare instellingen niet het recht hebben om compromissen aan te gaan. De desbetreffende bepaling dient dus te worden geschrapt.

\+

\+ \+

.../...

Artikel 21, tweede tot vijfde lid, van het ontwerp is een bijna woordelijk herhaling van artikel 9, § 2, van de wet van 16 maart 1954. Als zodanig is die tekst overbodig en dient hij te worden geschrapt.

\+

\+ \+

Artikel 25 van het ontwerp bevat een evidente regel. Het stellen van een zodanige regel behoort overigens niet tot de bevoegdheid van de Koning. Het dient te worden geschrapt.

\+

\+ \+

Volgens artikel 26 bepaalt de Koning het statuut en het kader van het personeel der Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij. Deze bepaling is onvolledig want zij herhaalt slechts gedeeltelijk artikel 11 van de wet van 16 maart 1954. Zij moet worden geschrapt, aangezien de materie door de wetgever zelf ter hand werd genomen.

\+

\+ \+

Artikel 27 van het ontwerp is een bepaling in verband met het personeel van de Gemeenschappelijke Kas. Deze bepaling is niet op haar plaats in het organiek reglement want zij is een onderdeel van het personeelsstatuut dat overeenkomstig artikel 11 van de wet van 16 maart 1954, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, door de Koning moet worden vastgesteld op de voordracht van de betrokken Minister én van de

.../...

Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort.

Artikel 27 dient dus te worden geschrapt.

\+

\+ +

In artikel 28 van het ontwerp wordt bepaald dat de griffier de Gemeenschappelijke Kas in alle gerechtelijke akten vertegenwoordigt. Dit is evenwel in tegenspraak met het bepaalde in artikel 20 van het ontwerp, volgens hetwelk de voorzitter en de griffier samen voor de Kas in rechte optreden.

Voor het slot van het artikel wordt de volgende tekst voor het Nederlands in overweging gegeven : "... zonder dat hij een beslissing van ... hoeft voor te leggen".

\+

\+ +

In artikel 29, eerste lid, schrijve men in het Frans "les dossiers" in plaats van "les données".

\+

\+ +

Voor het eerste lid van artikel 30 wordt de volgende beknoptere tekst aanbevolen :

"De boekhouding van de Gemeenschappelijke Kas wordt door de ontvanger gehouden".

.../...

Artikel 34 is een overbodige herhaling van een evidente rechtsregel en kan zonder bezwaar worden geschrapt.

\+

\+ +

In artikel 35, eerste lid, wordt ten onrechte gesproken van "vertegenwoordiging" van vaartuigen. Men spreke liever van "in bedrijf hebben".

\+

\+ +

Volgens artikel 36 van het ontwerp keurt de algemene vergadering de rekeningen goed van het afgelopen dienstjaar en stelt zij de begroting vast van het komend dienstjaar. Deze bepaling moet in nader verband worden gebracht met artikel 3, § 2, en artikel 6, § 4, van de wet van 16 maart 1954, volgens welke het ontwerp van begroting en de rekeningen opgemaakt worden door het beheersorgaan.

\+

\+ +

Artikel 37 van het ontwerp handelt over "de herkiezing of vervanging der uittredende leden van de raad van beheer". Deze bepaling verliest uit het oog dat artikel 16 van het ontwerp de benoeming van de leden van de raad van beheer die de reders en de reders-schippers vertegenwoordigen aan de Minister van Sociale Voorzorg opdraagt. De bevoegdheid van de algemene vergadering is dus beperkt tot het opmaken van een lijst van

.../...

kandidaten waaruit de Minister kan kiezen. Dit zou in het eerste lid van artikel 37 duidelijker tot uiting moeten komen. Anderzijds moet rekening worden gehouden met het feit dat het hier dus niet gaat om de voorzitter en om de leden-vissers, aangezien deze laatsten voorgedragen worden door de meest representatieve werknemersorganisaties. Ten slotte maakt artikel 37 van het ontwerp, volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren overigens terecht, geen onderscheid tussen de leden die de reders en de reders-schippers vertegenwoordigen.

Voor het tweede lid van artikel 38 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Tevens is de raad ertoe gehouden de algemene vergadering binnen een termijn van dertig dagen bijeen te roepen wanneer ten minste een tiende van de aangesloten leden of de Minister van Sociale Voorzorg daarom schriftelijk verzoeken; dat verzoek duidt de punten aan die op de dagorde moeten worden geplaatst".

\+

\+ \+

In artikel 39 ware het wellicht nuttig te bepalen dat de uitnodigingsbrief ook plaats, dag en uur van de algemene vergadering zou vermelden.

In het tweede lid voege men de woorden "in voorkomend geval" in.

\+

\+ \+

.../...

Voor het eerste lid van artikel 40 wordt voorgesteld :

"Het bureau van de algemene vergadering waartoe de aanwezige leden van de raad van beheer behoren, wordt geleid ... (voorts zoals in het ontwerp)...".

\+

\+ +

Volgens het derde lid van artikel 41 treden de wijzigingen aan de statuten in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad zijn bekendgemaakt. Deze bepaling is overbodig en gevaarlijk. De gemachtigde ambtenaren verklaren zich akkoord om deze bepaling te schrappen.

\+

\+ +

In artikel 45, eerste lid, schrijve men "... wordt ... opgemaakt door de raad van beheer en na aanvaarding door de algemene vergadering ter goedkeuring voorgelegd...".

\+

\+ +

De artikelen 50 en 51 van het ontwerp betreffen de belegging van de gelden van de Gemeenschappelijke Kas. Daar deze materie, overigens op een andere wijze, geregeld is door artikel 12 van de wet van 16 maart 1954, kunnen deze bepalingen best worden geschrapt.

\+

\+ +

.../...

Artikel 52 luidt als volgt :

"De Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij mag, mits voorafgaande machtiging van de raad van beheer en mits instemming van de Minister van Sociale Voorzorg, giften en legaten ontvangen en stichtingen beheren".

Zoals reeds aangestipt, bepaalt artikel 20 van het ontwerp dat de raad van beheer alle schenkingen of legaten kan aanvaarden of verzaken.

Als artikel 52 wordt behouden, is de zoëven aangehaalde bepaling van artikel 20 van het ontwerp overbodig.

Artikel 52 maakt het aanvaarden van schenkingen of legaten afhankelijk van de "instemming van de Minister van Sociale Voorzorg".

Deze bepaling zou alleen dan boven iedere kritiek staan, indien aangenomen werd dat de wet van 7 april 1953, welke artikel 20 van de wet van 30 december 1929 heeft gewijzigd en volgens welke de Kas giften en legaten kan aanvaarden, de Kas heeft onttrokken aan de toepassing van de artikelen 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek. Nu blijkt niet dat een dergelijke bedoeling de wetgever van 7 april 1953 voor ogen heeft gestaan. Hieruit volgt dat de genoemde artikelen van het Burgerlijk Wetboek hier toepassing moeten vinden. De machtiging van

.../...

de Koning is dan ook vereist ( zie A. BUTTGENBACH, Manuel de droit administratif, 3e druk, I, Théorie générale du droit administratif).

Artikel 52 moet dus in die zin worden aangepast, tenzij men er de voorkeur aan geeft, de materie van het aanvaarden van schenkingen en legaten, die immers bij de wet is geregeld, in het koninklijk besluit onbesproken te laten.

\+

\+ \+

Artikel 53 van het ontwerp is de blote herhaling van artikel 23 van de wet van 30 december 1929. Het tweede lid van dit artikel 23 zegt : "de Koning stelt de voorwaarden vast waarin op deze waarborg beroep zal mogen gedaan worden". Het ontwerp voorziet echter niet in de uitvoering van dit voorschrift. Artikel 53 kan zonder bezwaar worden gemist.

\+

\+ \+

Artikel 54, eerste lid, van het ontwerp brengt het bepaalde in artikel 26 van de wet in herinnering. Het stelt bovendien de subrogatie afhankelijk van de enige aanvraag om schadevergoeding en is in dit opzicht onwettig daar subrogatie betaling onderstelt. Het eerste lid dient alleszins te worden geschrapt.

.../...

Artikel 55 is een opheffingsbepaling. Er zijn twee koninklijke besluiten van 14 februari 1961 die het koninklijk besluit van 20 mei 1930 hebben gewijzigd. Daar het tweede, dat in het Staatsblad van 5 maart 1961 is bekendgemaakt, nog niet in werking is getreden, wordt de volgende tekst in overweging gegeven:

"Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 20 mei 1930 ... (voorts zoals in het ontwerp)...

2° artikel 127, § 3, van het koninklijk besluit van 14 februari 1961 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut".

\+

\+ +

Artikel 56 van het ontwerp bepaalt dat het besluit in werking zal treden de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. Dit is een afwijking van de regel gesteld door artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 volgens welken de besluiten van de uitvoerende macht bindend zijn de tiende dag na die van de bekendmaking. Dergelijke afwijking is slechts verantwoord wanneer daarvoor redenen voorhanden zijn. Zulks schijnt het geval niet te zijn. Artikel 56 dient derhalve best te worden geschrapt. Artikel 57 dient dienovereenkomstig te worden vernummerd.

---

Le projet a pour objet d'établir un nouveau règlement organique de la Caisse commune de la pêche maritime.

Cette Caisse commune a été instituée par l'article 18 de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer.

De même que la Caisse commune de la marine marchande, créée simultanément par cette loi, elle est mentionnée au littera B de l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public; il s'impose en conséquence de tenir compte des règles qui régissent les organismes de la catégorie B.

Suivant l article 18 de ladite loi du 30 décembre 1929, il est institué entre tous les armateurs à la pêche et patrons-armateurs, sous le nom de Caisse commune de la pêche maritime, une mutelle d assurance contre les accidents du travail des pêcheurs , à laquelle sont obligatoirement affiliés les armateurs de bateaux de pêche, ainsi que les patrons-armateurs qui exploitent leur propre bâtiment, soit seuls, soit avec un équipage dont les membres sont associés ou non.

La Caisse est substituée aux armateurs pour l'exécution des obligations qui leur incombent en matière d'accidents du travail en vertu de la loi du 30 décembre 1929; en outre, elle a pour mission, aux termes de l article 20bis de la même loi, de payer des allocations complémentaires, dont les montants, les conditions et les modalités d'attribution sont fixés par arrêté royal.

.../...

Pour déterminer s'il y a un fondement légal à chacune des dispositions du projet de règlement organique, force sera donc de tenir compte d'un grand nombre de prescriptions légales , en particulier des règles établies par la loi du 30 décembre 1929, des dispositions de la loi du 16 mars 1954 applicables en la matière, ainsi que, le cas échéant, de l'article 2 du livre Ier, titre X, du Code de commerce et de ce qu'on pourrait appeler le droit commun en matière d'établissements publics.

\+

\+ +

Ainsi qu'il apparaîtra dans la suite de l'avis, plusieurs dispositions du projet ne font que reproduire des dispositions soit de la loi du 30 décembre 1929, soit de celle du 16 mars 1954. Une telle façon de procéder, d'une part, risque d'engendrer la confusion quant à la nature véritable des règles énoncées, d'autre part, expose au danger que les règles non rappelées soient perdues de vue pour le motif qu'on ne consulterait et n'appliquerait, dans la pratique, que le seul arrêté organique. Mieux vaudrait renoncer, dès lors, à une reproduction pure et simple de dispositions légales.

\+

\+ +

Par souci de précision dans les références au fondement légal du projet, il conviendrait de rédiger le préambule ainsi qu'il suit :

.../...

"Vu la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer, notamment le chapitre III, modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947 et par la loi du 7 avril 1953;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée notamment par la loi du 14 juillet 1961 et par l'arrêté royal du 18 décembre 1957;".

\+

\+ +

L'intitulé du chapitre Ier du projet annonce une disposition relative à la durée de la Caisse commune de la pêche maritime. Or, à juste titre, le projet ne comporte pas de disposition ayant un tel objet.

De toute manière, comme les dispositions du chapitre Ier devront, ainsi qu'il sera montré ci-après, tomber dans leur ensemble, cet intitulé n'aura plus de raison d'être.

\+

\+ +

Aux termes de l'article 1er du projet, il est créé une caisse d'assurance sous la dénomination de "Caisse commune de la pêche maritime". Cette disposition non seulement est inexacte , la création de la Caisse résultant déjà de l'article 18 de la loi du 30 décembre 1929, mais superflue parce qu'elle se borne à reproduire, inutilement et incomplètement encore, une disposition légale; elle est de surcroît dangereuse en ce qu'elle ne

.../...

s'en tient pas strictement aux termes de la loi, le projet parlant d'une "caisse d'assurance" alors que l'article 18 de la loi dit "mutuelle d'assurance". L'article ler du projet peut être supprimé sans inconvénient.

\+

\+ +

L'article 2 du projet, qui rappelle l'existence de trois sections au sein de la Caisse commune, est superflu, lui aussi, eu égard à la disposition de l'article 20, alinéa ler, de la loi du 30 décembre 1929. Il y a lieu de le supprimer.

\+

\+ +

L'article 3 du projet entend définir la mission de la Caisse commune.

D'une part, il rappelle les dispositions légales concernant ce point, et, dans cette mesure, il peut être omis sans inconvénient.

D'autre part, sa disposition finale, selon laquelle l'affilié n'est, en aucun cas, garanti contre les condamnations de responsabilité civile prévues à l'article 26 de la loi ni contre les condamnations à une amende ayant le caractère de peines personnelles, se résume en un commentaire de législation existante. Elle peut avoir sa place dans un commentaire de la loi, mais en aucune manière dans le règlement organique de la Caisse commune. Sa suppression s'indique donc.

.../...

Reste la disposition : "Pour autant que ces frais n'incombent pas à l'armateur en vertu de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, la Caisse commune de la pêche maritime est également tenue :

a) au remboursement d'un montant correspondant au tarif légal en vigueur dans ce pays ou, à défaut d'un tel tarif, conformément au tarif en usage, quand ces soins ont été administrés en dehors du pays;
b) à la couverture des frais de rapatriement éventuels du pêcheur s'il est resté en traitement à l'étranger".

Au sujet du a , il convient d'observer que l'arrêté royal du 24 juin 1930 établissant, en exécution de l'article 4 de la loi du 30 décembre 1929, le tarif de remboursement des frais médicaux, se réfère, en son article 1er, au tarif déterminé en exécution de la législation générale sur les accidents du travail (actuellement l'arrêté du Régent du 8 mars 1948 et l'arrêté royal du 16 avril 1965). Ce tarif s'applique aussi aux traitements suivis à l'étranger. Ainsi, le projet s'écarte, quant à ce point, de l'arrêté royal du 24 juin 1930. Bien que le Roi tienne de l'article 4, alinéa 4, de la loi du 30 décembre 1929 le pouvoir de fixer le tarif, il apparaît peu indiqué de régler cette matière dans le règlement organique de la Caisse commune. Il est assurément préférable de procéder par voie de modification directe dudit tarif.

A propos du b, il faut noter que la loi du 30 décembre 1929 ne parle pas de frais de rapatriement. Le rapatriement est réglé exclusivement par la loi du 5 juin 1928. En dépit du caractère humanitaire de l'obligation

.../...

prévue au b, force est d'admettre que le Roi n'a le pouvoir ni d'élargir la mission de la Caisse commune à des obligations qui n'incombent pas à l'employeur en matière d'accidents du travail, ni de contraindre les employeurs à contracter une assurance mutuelle en vue de l'exécution d'obligations dont, à vrai dire, ils sont affranchis par les lois du 5 juin 1928 et du 30 décembre 1929.

\+

\+ +

L'article 4 se bornant à rappeler la disposition de l'article 18, alinéa 2, de la loi du 30 décembre 1929, il peut sans inconvénient être omis.

\+

\+ +

Le chapitre II, qui est relatif aux conditions de l'assurance, appelle les observations suivantes . L'actuel règlement organique, qui remonte à 1930, parlait très justement d'assurance, la mission de la Caisse étant, à l'époque, effectivement limitée à l'assurance contre les risques d'accidents du travail. Toutefois, la loi du 7 avril 1953 est venue élargir cette mission en chargeant la Caisse commune du paiement d'allocations complémentaires et de secours. Ces allocations et secours peuvent difficilement être rangés sous le vocable "assurance", puisque la loi du 7 avril 1953 met directement à la charge de la Caisse les obligations assumées par le "Fonds de secours et de prévoyance" sans en faire d'abord des obligations incombant à l'employeur, comme c'est le cas en matière de réparation d'accidents du travail (voir l'article 19 de la loi). A la notion

.../...

d'assurance mieux vaudrait substituer celle d'"adhésion" ou d'"affiliation". Le projet trahit, à cet égard, une certaine hésitation, recourant tantôt au mot "affiliés" (articles 6 et 11), tantôt à la notion d'assurance (articles 8 à 10 et 12). L'article 18, alinéa 3, de la loi, en rendant "l'affiliation" obligatoire, a d'ailleurs consacré cette dernière notion.

\+

\+ +

L'article 5 du projet reprend l'article 6 de l'arrêté royal du 20 mai 1930. Il passe toutefois sous silence la faculté de suspendre l'assurance.

\+

\+ +

L'article 6 du projet correspond à l'article 5, alinéa 1er, du règlement organique existant. Néanmoins, l'expression néerlandaise "verzekerde personen" est ambiguë. Elle rappelle plutôt la notion d'assuré, visée à l'article 9 du projet et qui désigne la personne qui contracte l'assurance. Il serait préférable d'écrire par exemple "door de verzekering gedekte personen".

\+

\+ +

.../...

L'article 7 du projet est un rappel de l'article 21 de la loi. Toutefois, à la différence de cette disposition, qui fait état de cotisations et de primes, le projet ne connaît que les cotisations, l'arrêté royal du 21 décembre 1956 imposant uniquement celles-ci. L'article 7 pouvant cependant être omis, il y a lieu de le supprimer.

\+

\+ +

Corrolaire obligé de l'article 21 de la loi, l'article 8 du projet n'est pas absolument indispensable. Il convient de l'omettre.

\+

\+ +

La suppression de l'article 8 qui vient d'être suggérée entraînerait celle du membre de phrase "Sans préjudice des dispositions de l'article 8" par lequel débute l'article 9 du projet.

\+

\+ +

A l'article 11, alinéa 2, du projet, il convient de biffer les mots "sous peine de sanctions prévues à l'article 12", étant donné que ces sanctions ne pourront pas toujours être appliquées en cas de refus de fournir des renseignements.

\+

\+ +

.../...

A propos de l'article 12, il y a lieu, tout d'abord, de relever une discordance entre les versions française et néerlandaise, la première parlant de "assurance", la seconde de "verzekeringscontract".

Ensuite, il y a l'objection fondamentale que cet article s'écarte de l'article 24 de la loi du 30 décembre 1929. La comparaison attentive des deux textes révèle que le 2° du projet est incomplet et que la règle prévue à l'alinéa 1er du 1° doit également s'appliquer, selon la loi, au cas visé au 2°. C'est là une preuve supplémentaire du danger que comporte la reproduction incomplète de dispositions légales dans un arrêté royal.

L'article 12 doit être supprimé, la matière dont il traite devant être réglée exclusivement par l'article 24 de la loi.

\+

\+ \+

En vertu de l'article 13, le paiement de la cotisation non versée est poursuivi par contrainte "exécutoire par recours direct aux tribunaux comme en matière d'impôts directs".

Encore que l'article 24 de la loi du 30 décembre 1929 charge le Roi de déterminer les "modalités" de paiement des cotisations dues, il ne va pas jusqu'à lui permettre de déroger, au profit de la Caisse commune, aux règles du droit commun en matière de recouvrement de créances. Une telle disposition ne serait légale que pour autant que le législateur l'ait expressément prévue.

L'article 13 doit donc être revu en conséquence.

.../...

L'article 13, dernier alinéa, du projet porte que les différends entre les assurés et la Caisse commune de la pêche maritime sont du ressort des tribunaux civils.

Ce texte reprend ainsi la première phrase de l'article 31, alinéa 2, de la loi du 30 décembre 1929, tel qu'il a été modifié par la loi du 7 avril 1953, mais non la deuxième phrase dudit alinéa.

L'article 13, dernier alinéa, doit dès lors être supprimé comme reproduisant de façon superflue et incomplète, une fois de plus, une disposition légale.

\+

\+ \+

L'article 14 du projet peut être omis sans inconvénient, la règle qu'il énonce découlant à suffisance des articles 19 et 32, dernière phrase, de la loi du 30 décembre 1929.

\+

\+ \+

L'article 15 du projet, qui a trait à la déclaration d'accident, reproduit, en partie, les dispositions de l'article 29 de la loi du 30 décembre 1929 et de l'arrêté royal du 24 juin 1930 relatif à la même matière, tel qu'il a été modifié par la suite. Il est, dès lors, superflu et doit être supprimé.

\+

\+ \+

.../...

L'article 16 concerne la composition du conseil d'administration.

De ce conseil fait partie , selon le projet, "le commissaire maritime qui est compétent, en matière de pêche , pour la côte belge". Selon les déclarations des délégués du Ministre, le choix de ce fonctionnaire est justifié par le fait que c'est lui qui reçoit les déclarations d'accident du travail. Outre le président, le conseil d'administration comprend, en vertu de l'article 25 de la loi du 30 décembre 1929, "deux armateurs, deux patrons-armateurs et trois pêcheurs ou leurs délégués".

Selon les fonctionnaires délégués, le projet entend confier la nomination de ces membres au Ministre de la Prévoyance sociale. Les membres représentant les pêcheurs seraient présentés sur une liste double par les organisations de travailleurs les plus représentatives, les autres membres seraient choisis sur une liste de deux candidats , par mandat à conférer, présentée par l'assemblée générale.

Le texte du projet ne faisant pas ressortir ce qui précède avec une netteté suffisante, il est proposé de rédiger l'article 16 comme suit :

"Article 16.-

La Caisse commune de la pêche maritime est gérée par un conseil d'administration composé d'un président, de deux armateurs, de deux patrons-armateurs et de trois pêcheurs ou leurs délégués, et du commissaire maritime qui est compétent, en matière de pêche, pour la côte belge.

Le président est nommé par le Roi, sur la proposition du conseil d'administration, sur une liste de personnes étrangères à l'industrie de la pêche maritime.

.../...

Le Ministre de la Prévoyance sociale nomme les membres représentant les armateurs ou les patrons-armateurs sur une liste de deux candidats, par mandat à conférer, présentée par l'assemblée générale, conformément à l'article 37, et les membres représentant les pêcheurs, sur une liste de deux candidats par mandat à conférer, présentée par les organisations de travailleurs les plus représentatives".

\+

\+ \+

Suivant l'alinéa 2 de l'article 17, le mandat des membres du conseil d'administration, le président et le commissaire maritime exceptés, est renouvelable pour moitié tous les trois ans.

Selon les fonctionnaires délégués, il faut entendre ici non seulement la moitié des membres intéressés mais la moitié des membres de chaque catégorie. Le texte devrait le faire ressortir.

L'alinéa 3 ne peut guère s'appliquer au commissaire maritime; le texte devrait préciser qu'il ne lui est pas applicable. La rédaction suivante est suggérée pour cet alinéa 3 : "Dès qu'un mandat de membre du conseil d'administration visé à l'article 16, dernier alinéa, devient vacant par le décès ou la démission du titulaire, le conseil d'administration pourvoit au remplacement provisoire jusqu'à la nomination d'un successeur".

.../...

L'alinéa 4 porte : "Le membre suppléant est proposé de la manière prévue à l'article 16, alinéas 3 et 4". Cette disposition est superflue, la règle qu'elle énonce découlant à suffisance de l'article 16, alinéas 3 et 4, auxquels il est fait référence. Il est inexact d'ailleurs de parler d'un suppléant : c'est du successeur qu'il s'agit.

D'autre part, étant donné les alinéas 1er et 2 de l'article 17, il serait sans doute utile d'insérer dans le projet une disposition prévoyant que la personne qui succède à un membre démissionnaire ou décédé achève le mandat de celui-ci.

\+

\+ \+

Le texte suivant est proposé pour la deuxième phrase de l'alinéa 1er de l'article 18 :

"Le conseil est également convoqué lorsque trois membres au moins en font la demande".

Dans le texte néerlandais des alinéas 2 et 3, il convient d'écrire uniformément soit "oproepingsbrief" soit "uitnodigingsbrief".

\+

\+ \+

Il est suggéré de rédiger l'alinéa 1er de l'article 19 comme suit :

.../...

"Le conseil ne peut délibérer valablement que si la majorité des membres est présente. Il peut, quel que soit le nombre de membres présents, délibérer sur les objets portés pour la seconde fois à l'ordre du jour, à condition que mention expresse en soit faite dans la convocation".

\+

\+ \+

L'article 20 du projet règle la compétence du conseil d'administration.

Les mots "sauf opposition formulée par le Ministre de la Prévoyance sociale ou par le Ministre des Finances", figurant à l'alinéa 1er, doivent être supprimés. En effet, la loi du 16 mars 1954 soumet l'intervention de ces Ministres à une procédure spéciale : le commissaire du gouvernement doit prendre son recours contre la décision du conseil auprès du Ministre. Depuis ladite loi, cette procédure, à laquelle l'article 31, alinéa 2, du projet fait d'ailleurs référence, est la seule qui puisse être appliquée.

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 2, il faut écrire, par souci de conformité avec le texte néerlandais authentique du Code civil, "zonder indeplaatsstelling" au lieu de "zonder vervanging".

Le même alinéa 2 habilite le conseil d'administration à "accepter ou à répudier tous legs ou donations". Cette disposition est à rapprocher de celle de l'article 20, alinéa 2, de la loi. Le Conseil d'Etat renvoie, à cet égard, aux observations qu'il formulera lors de l'examen de l'article 52 du projet.

.../...

Le texte examiné prévoit aussi que le conseil d'administration peut "autoriser toutes actions judiciaires, soit en demandant soit en défendant sur poursuite et à la diligence du président et du greffier, sauf pour les cas urgents, où le président et le greffier estent en justice". Or, l'article 28, alinéa 2, du projet dispose que le greffier représente la Caisse commune dans tous les actes judiciaires.

Bien que, suivant un arrêt de la Cour de cassation du 10 octobre 1952 (Pasicrisie 1953, I, p. 49), la représentation en justice d'un établissement public doive être réglée par la loi, rien ne s'oppose à ce que le Roi s'engage dans ce domaine lors de la fixation du règlement organique, pourvu qu'il respecte la règle de l'article 2 du livre Ier, titre X, du Code de commerce, selon laquelle les associations d'assurances mutuelles sont représentées en justice par leurs directeurs.

Le texte examiné, qui s'inspire manifestement des articles 74, 106 et 124 de la loi provinciale, peut dès lors être maintenu.

Aux termes de l'alinéa 2 de l'article 20 du projet, le conseil d'administration peut "approuver ou décliner tous acquiescements, faire des compromis concernant les intérêts de la société".

Le texte néerlandais de l'article 464 du Code civil, établi par la loi du 30 décembre 1961, emploie comme équivalent de "acquiescement " le terme "berusting".

.../...

Quant à la faculté de faire des compromis, il résulte de la combinaison des articles 1004 et 83 du Code civil que les établissements publics en sont dépourvus. La disposition y relative doit dès lors être supprimée.

\+
\+ +

L'article 21, alinéas 2 à 5 , du projet est la reproduction quasi littérale de l'article 9, § 2, de la loi du 16 mars 1964.Comme tel il est superflu et doit être omis.

\+
\+ +

L'article 25 du projet énonce une règle qui est l'évidence même et qu'au demeurant il n'est pas du pouvoir du Roi d'établir. Aussi l'article doit-il être supprimé.

\+
\+ +

Aux termes de l'article 26, le Roi fixe le statut et le cadre du personnel de la Caisse commune de la pêche maritime. Cette disposition est incomplète car elle ne reproduit qu'en partie l'article 11 de la loi du 16 mars 1954. Elle doit être supprimée, la matière ayant été réglée par le législateur lui-même.

\+
\+ +

.../...

L'article 27 du projet est relatif au personnel de la Caisse commune. Cette disposition n'a pas sa place dans un règlement organique mais fait partie du statut du personnel qui, en vertu de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, doit être fixé par le Roi sur la proposition du Ministre intéressé et du Ministre qui a l'administration générale dans ses attributions.

L'article 27 doit donc être supprimé..

\+

\+ +

L'article 28 du projet prévoit que le greffier représente la Caisse commune dans tous les actes judiciaires. Cette disposition est en contradiction avec celle de l'article 20 du projet, en vertu de laquelle le président et le greffier estent conjointement en justice.

Il est suggéré de rédiger la fin de l'article, dans sa version néerlandaise, ainsi qu'il suit : "... zonder dat hij een beslissing van ... hoeft voor te leggen ".

\+

\+ +

A l'article 29, alinéa 1er, il faut dire "les dossiers" au lieu de "les données".

\+

\+ + .../...

L'alinéa 1er de l'article 30 gagnerait en concission s'il était rédigé ainsi qu'il suit :

"La comptabilité de la Caisse commune est tenue par le receveur".

+
+ +

L'article 34 n'est que le rappel, inutile, d'une règle de droit évidente. Il peut être omis sans inconvénient.

+
+ +

C'est à tort que l'article 35, alinéa 1er, parle "des bâtiments que ce membre représente". Mieux vaudrait dire : "des bâtiments que ce membre exploite".

+
+ +

Aux termes de l'article 36 du projet, l'assemblée générale approuve les comptes de l'exercice écoulé et fixe le budget de l'exercice suivant. Cette disposition est à rapprocher de celles de l'article 3, § 2, et de l'article 6, § 4, de la loi du 16 mars 1954, en vertu desquelles le projet de budget et les comptes sont établis par l'organe de gestion.

+
+ +

.../...

L'article 37 du projet traite de "la réélection ou du remplacement des membres sortants du conseil d'administration." Il perd de vue qu'en vertu de l'article 16 du projet la nomination des membres du conseil d'administration qui représentent les armateurs et les patrons-armateurs, est confiée au Ministre de la Prévoyance sociale. Les attributions du conseil d'administration se limitent donc, en la matière, à l'établissement d'une liste dans laquelle le Ministre pourra opérer son choix. L'alinéa 1er de l'article 37 devrait le faire ressortir avec plus de clarté. Il convient d'autre part de ne pas oublier que cette disposition ne saurait viser ni le président ni les membres pêcheurs, ces derniers étant présentés par les organisations de travailleurs les plus représentatives. Enfin, l'article 37 du projet ne fait pas de distinction - à juste titre, selon les fonctionnaires délégués - entre les membres qui représentent les armateurs et ceux qui représentent les patrons-armateurs.

Le texte suivant est proposé pour l'alinéa 2 de l'article 38 :

"Le conseil est également tenu de convoquer l'assemblée générale dans le délai de trente jours, sur la demande écrite d'au moins un dixième des membres affiliés ou du Ministre de la Prévoyance sociale; cette demande indique les objets qui doivent être portés à l'ordre du jour".

\+

\+ +

L'article 39 pourrait être utilement complété par la précision que la convocation doit mentionner les lieu, jour et heure de l'assemblée générale.

En tête de l'alinéa 2, il conviendrait d'insérer les mots "Le cas échéant".

\+

\+ + .../...

Il est proposé de rédiger l'alinéa 1er de l'article 40 ainsi qu'il suit :

"Le bureau de l'assemblée générale, dont font partie les membres présents du conseil d'administration, est présidé ... (la suite comme au projet) ... ".

+

+ +

Aux termes de l'alinéa 3 de l'article 41, "les modifications aux statuts sortent leurs effets le jour de la publication au Moniteur belge". Cette disposition est à la fois superflue et dangereuse. Les fonctionnaires délégués sont d'accord pour la supprimer.

+

+ +

A l'article 45, alinéa 1er, il convient d'écrire : "... est établi par le conseil d'administration et soumis, après son adoption par l'assemblée générale, à l'approbation du ... ".

+

+ +

Les articles 50 et 51 du projet ont trait au placement des fonds de la Caisse commune. Cette matière étant réglée, différemment du reste, par l'article 12 de la loi du 16 mars 1954, les dispositions en cause doivent être supprimées.

.../....

L'article 52 est ainsi conçu : "La Caisse commune de la pêche maritime peut recevoir des dons et des legs et gérer des fondations moyennant l'autorisation préalable du conseil d'administration et l'accord du Ministre de la Prévoyance sociale".

Ainsi qu'il a déjà été dit, l'article 20 du projet autorise le conseil d'administration à accepter ou à répudier tous legs et donations.

Si l'article 52 est maintenu, cette dernière disposition est superflue.

L'article 52 subordonne l'acceptation de legs et de donations à "l'autorisation du Ministre de la Prévoyance sociale".

Cette disposition ne serait à l'abri de critique que s'il était admis que la loi du 7 avril 1953, qui a modifié l'article 20 de la loi du 30 décembre 1929 et qui a autorisé la Caisse à accepter des legs et donations, a soustrait celle-ci à l'application des articles 910 et 937 du Code civil. Or, il ne semble pas que telle ait été l'intention du législateur du 7 avril 1953. Les articles du Code civil précités trouvent dès lors à s'appliquer en l'espèce et l'autorisation du Roi est requise (voir A. BUTTGENBACH, Manuel de droit administratif, 3ème édition, I, Théorie générale du droit administratif).

Aussi l'article 52 doit-il être remanié dans ce sens, à moins que l'on préfère ne pas évoquer, dans le présent projet d'arrêté royal, la matière de l'acceptation de legs et de donations, du reste réglée par la loi.

.../...

L'article 53 du projet est la reproduction pure et simple de l'article 23 de la loi du 30 décembre 1929. L'alinéa 2 de cet article dispose : "Le Roi arrête les conditions dans lesquelles il pourra être fait appel à cette garantie". Le projet ne pourvoit toutefois pas à l'exécution de cette disposition. L'article 53 peut être omis sans inconvénient.

\+

\+ +

L'article 54, alinéa 1er, du projet rappelle les dispositions de l'article 26 de la loi. De plus, il subordonne la subrogation à l'introduction de la seule demande en dommages-intérêts. Sur ce point, il est illégal, la subrogation impliquant paiement. L'alinéa 1er doit être supprimé en tout état de cause.

\+

\+ +

L'article 55 est une disposition abrogatoire. Il y a deux arrêtés du 14 février 1961 qui ont modifié l'arrêté royal du 20 mai 1930. Le second de ces arrêtés, publié au Moniteur belge du 5 mars 1961, n'étant pas encore entré en vigueur, il est proposé de rédiger la disposition abrogatoire ainsi qu'il suit :

"Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 20 mai 1930 ... (la suite comme au projet) ... ;

.../...

2° l'article 127, § 3, de l'arrêté royal du 14 février 1961 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public".

+

+ +

L'article 56 du projet prévoit que l'arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge. Il déroge ainsi à la règle de l'article 6, alinéa 1er, de la loi du 31 mai 1961, selon laquelle les arrêtés du pouvoir exécutif sont obligatoires le dixième jour après celui de leur publication. Pareille dérogation n'est admissible qu'autant qu'il existe des motifs qui la justifient. Il ne semble pas que ce soit le cas en l'espèce. Mieux vaudrait dès lors supprimer l'article 56, dont l'article 57 prendrait la place.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,

H.BUCH, staatsraden,
Ch.SMOLDERS, staatsraden,

G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J.DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : F.LEPAGE, président du Conseil d'Etat,

H.BUCH, conseillers d'Etat,
Ch.SMOLDERS, conseillers d'Etat,

G.VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,
J.DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

M.JACQUEMIJN, greffier adjoint, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.Ch.SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch.SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.